Edit: Kokoro

Trans: Hinhnhannhaymua

&

Fox


KHÔNG CÓ AI TÊN FUJIWARANO SAI Ạ?
EM KHÔNG TIN À? THẦY ĐÃ KIỂM TRA RẤT KĨ RỒI.
GIA TỘC ĐÃ DẠY CỜ CHO THIÊN HOÀNG THỜI HEIAN PHẢI KO?
THẦY THẬM CHÍ ĐÃ GỌI CHO GIÁO SƯ CŨ CỦA MÌNH ĐỂ KIỂM TRA ĐẤY.
NHƯNG... CÓ NGƯỜI TÊN SAI MÀ!
HẢ?!
EM ĐANG NÓI CÁI GÌ THẾ? LÀM SAO EM BIẾT ĐƯỢC CHỨ?

Chapter 130: Em sẽ không chơi nữa!!







TẤT NHIÊN LÀ KHẲNG ĐỊNH ANH TA CHƯA TỪNG XUẤT HIỆN CŨNG KHÔNG ĐÚNG.
NHƯNG CHÍNH XÁC THÌ THẦY CŨNG KHÔNG RÕ LIỆU ANH TA CÓ THỰC SỰ TỒN TẠI HAY KHÔNG.
VÌ THEO NHƯ THẦY BIẾT THÌ KO CÓ SỬ SÁCH NÀO GHI CHÉP LẠI VIỆC ĐÓ CẢ.
OH, CẢM ƠN EM.
KHÔNG BIẾT LIỆU ANH ẤY CÓ TỒN TẠI HAY KHÔNG ÀH?
SAI THẬT SỰ TỒN TẠI MÀ.
NHƯNG CHỈ MÌNH MÌNH BIẾT
HIKARU!
CÓ CHUYỆN GÌ VẬY? CẬU VỪA THẢO LUẬN CHUYỆN GÌ VỚI THẦY DẠY SỬ THẾ?
KHÔNG CÓ GÌ.
NÀY, BÂY GIỜ THI ĐẤU VỚI KANEKO-SAN, CẬU ẤY CHỈ CÒN CHẤP TỚ 1 QUÂN THÔI ĐẤY.
ỪM
NẾU CẬU RẢNH THÌ CHƠI CỜ VỚI TỚ NHÉ.


...TỚ KHÔNG CHƠI NỮA ĐÂU.
GÌ CƠ? CẬU HẸP HÒI THẾ.
TRƯỚC ĐÂY CẬU VẪN DẠY CỜ CHO TỚ KIA MÀ.
...DẠO NÀY CẬU THI ĐẤU CHUYÊN NGHIỆP THẾ NÀO ??
TỚ NÓI RỒI, TỚ KHÔNG CHƠI CỜ VÂY NỮA.
CẬU SAO THẾ? CÒN CHẲNG THÈM NGHE TỚ NÓI.
MẶC KỆ CẬU LUÔN!
MÌNH KHÔNG CHỈ BỎ NHÓM NGHIÊN CỨU CỜ CỦA THẦY MORISHITA
MÀ CŨNG CHẲNG THÈM TỚI HỘI QUÁN CỦA KAWAI-SAN.


TOUYA
TÔI ĐÃ NGHĨ RẰNG SẼ KHIẾN CẬU NHÌN TÔI BẰNG ĐÔI MẮT KHI ĐỐI DIỆN VỚI SAI.
CHO DÙ ĐIỀU ĐÓ LÀ KHÔNG THỂ.
MÌNH KHÔNG THỂ VƯỢT QUA ĐƯỢC SAI.
SAI
TẠI SAO ANH LẠI BIẾN MẤT?


ガラガラ
TOUYA -KUN!?
OH


UMM...
SHINDO VỀ CHƯA?
HIKARU?
TỚ KHÔNG CÙNG LỚP VỚI CẬU ẤY NÊN ...
NẾU MUỐN TÌN SHINDO THÌ CẬU TA ĐANG Ở THƯ VIỆN ĐÓ.
KANEKO -SAN
THƯ VIỆN...Ở ĐẰNG KIA, LÊN TẦNG 2, PHÍA BÊN PHẢI.
CHẢ BIẾT
CHỈ NGỒI ĐÓ THÔI.
HIKARU ĐẾN THƯ VIỆN Á?
CẬU ẤY LÀM GÌ VẬY NHỈ?


NGỒI KHÔNG THÔI À?
タン
UHM
CHẲNG GIỐNG HIKARU GÌ CẢ, CHẲNG BIẾT CẬU ẤY BỊ CÁI GÌ NỮA.
OH, BỌN HỌ CŨNG TỚI RỒI
XIN LỖI BỌN MÌNH ĐẾN TRỄ.
THƯ VIỆN


SAI
KHÔNG BIẾT CHUYỆN GÌ XẢY RA VỚI ANH ẤY SAU TRẬN ĐẤU TRÊN MẠNG VỚI KÌ NHÂN TOUYA...?
ガタッ
SFX: kịch
SHINDO


WAAAA
GÌ THẾ NÀY!? TOUYA!
HỪ, SAO CẬU LUÔN XUẤT HIỆN BẤT THÌNH LÌNH THẾ HẢ!!
LÀM TỚ GIẬT CẢ MÌNH.
SAO CU TI Y!?
SHINDO
SAO CẬU KHÔNG TỚI THI ĐẤU GIẢI SƯ TỬ CHIẾN !?

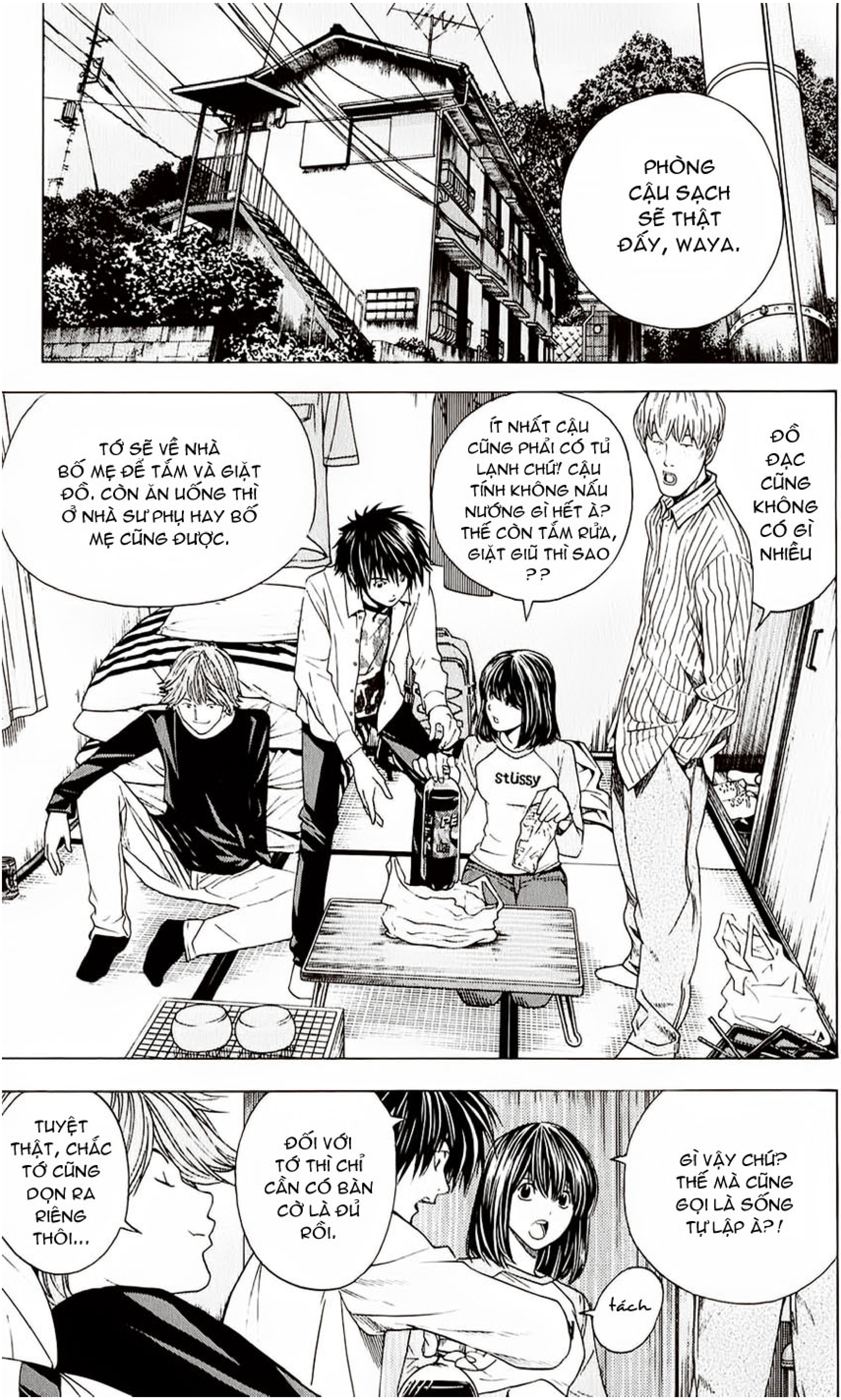


SAO CẬU BỎ ĐẤU?
LÝ DO GÌ VẬY?
......
THÌ TỚ CHƯA ĐỦ MẠNH.
TỚ NÓI TỚ CHƯA ĐỦ MẠNH ĐẾ THAM DỰ GIẢI ĐẤU.
TRẬT TỰ ĐI ....
......
?
CHƯA ĐỦ MẠNH ??
Ý CẬU LÀ SAO?
TỚ KHÔNG ĐỒNG Ý.
TOUYA! ....


ĐÓ LÀ VÌ CẬU THẤY HÌNH BÓNG CỦA SAI BÊN TRONG TỚ.
TỚ SẼ KHÔNG CHƠI CỜ VÂY NỮA.
KHÔNG CHƠI NỮA !!?
ĐỪNG CÓ ĐIÊN THẾ CHỨ!
ガタ
IM LẶNG NÀO, 2 EM KIA!
NGƯỜI MÀ CẬU CHỜ ĐỢI LÀ SAI, CHỨ KO PHẢI TÔI.
NHƯNG SAI...ĐÃ BIẾN MẤT RỒI.
TỚ XIN LỖI


ガタッ
TỚ XIN LỖI, TOUYA!
SAI ĐÃ ĐI RỒI.
TỚ RẤT MUỐN ĐỂ ANH ẤY ĐẤU VỚI CẬU.
NHƯNG SAI ĐÃ ĐI RỒI.
SHINDO


VẬY TẠI SAO CẬU LẠI TRỞ THÀNH KÌ THỦ CHUYÊN NGHIỆP!?
SAO ANH LẠI BIẾN MẤT!? SAI?
TẠI SAO CHỨ!?
CHẲNG PHẢI LÀ ĐỂ ĐẤU VỚI TỚ SAO?


PHÒNG CẬU SẠCH SẼ THẬT ĐẤY, WAYA.
ĐỒ ĐẠC CŨNG KHÔNG CÓ GÌ NHIỀU
ÍT NHẤT CẬU CŨNG PHẢI CÓ TỦ LẠNH CHỨ! CẬU TÍNH KHÔNG NẤU NƯỚNG GÌ HẾT À? THẾ CÒN TẮM RỬA, GIẶT GIŨ THÌ SAO ??
TỚ SẼ VỀ NHÀ BỐ MẸ ĐỂ TẮM VÀ GIẶT ĐỒ. CÒN ĂN UỐNG THÌ Ở NHÀ SƯ PHỤ HAY BỐ MẸ CŨNG ĐƯỢC.
stüssy
GÌ VẬY CHỨ? THẾ MÀ CŨNG GỌI LÀ SỐNG TỰ LẬP À?!
tách
ĐỐI VỚI TỚ THÌ CHỈ CẦN CÓ BÀN CỜ LÀ ĐỦ RỒI.
TUYỆT THẬT, CHẮC TỚ CŨNG DỌN RA RIÊNG THÔI...


RÃNH THÌ CỨ GHÉ, KOMIYA, NHỚ MANG THEO ĐỒ ĂN ĐẤY.
HEH
MỖI THỨ 7 ĐỀU CÓ NHÓM KÌ THỦ CHUYÊN NGHIỆP TỚI ĐÂY THẢO LUẬN CỜ.
AI THẾ?
ガチャ
SAEKI-SAN, OKADA-SAN, NAKAYAMA -SAN VÀ...
THẾ CÒN SHINDO?
CẬU TA CÒN CHẲNG TỚI VIỆN CỜ NỮA LÀ. MÀ TỚ CŨNG CHƯA NÓI CHUYỆN VỚI NÓ.



SHINDO BỊ SAO VẬY NHỈ ??
THẬT ĐẤY CHỨ, SƯ PHỤ BỰC LẮM, CÒN BẢO LÀ MẶC KỆ CẬU TA ĐI NỮA.
NÀY, WAYA NHÓM NGHIÊN CỨU CỜ THỨ 7 NÀY....
CẠCH
CẠCH
TỚ THAM GIA ĐƯỢC CHỨ? HỘI NGHIÊN CỨU CỜ CỦA THẦY TỚ KHÔNG CÓ LỊCH VÀO THỨ 7.
ĐƯỢC MÀ, AI TỚI CŨNG ĐƯỢC.
CẠCH
CẠCH
HONDA-KUN VÀ KOMITA-KUN ĐỀU GIỎI NÊN CHẲNG CẦN LO, CÒN TỚ SỨC CỜ KÉM CHẮC KHÔNG THEO NỔI ĐÂU.
THẾ CẬU HỌC CỜ BẰNG CÁCH NÀO?
NĂM NAY TỚ LẠI PHẢI THI CHUYÊN NGHIỆP TỪ VÒNG LOẠI.


IJIMA THÌ BỎ LÀM VIỆN SINH RỒI.
TỚ CHẮC CŨNG TỪ BỎ THÔI.
OH, PHẢI RỒI WAYA, CẬU NGHE GÌ CHƯA?
CÁC KÌ THỦ CHUYÊN NGHIỆP CỦA CLB CỬU TINH ĐÃ SANG TRUNG QUỐC GIAO LƯU CỜ VÂY ĐẤY.
VẬY À? RỒI SAO?
CẠCH
CẠCH
TỚ NGHE NÓI ISUMI-KUN CŨNG ĐI ĐÓ.
ISUMI-SAN CŨNG ĐI Á!?
VẬY LÀ ISUMI-SAN VẪN TIẾP TỤC CHƠI CỜ.
HMM...CÓ LẼ ANH ẤY SẼ THAM GIA KÌ THI CHUYÊN NGHIỆP VÀO NĂM TỚI.


中国棋院
CHINA QI-YUAN
崇文天坛东路80号 邮编：100061
Giờ Isumi-san không còn là viện sinh nữa, nên anh ấy phải bắt đầu lại từ vòng loại trong 2 tháng tới
Nên chúng ta phải đối mặt với anh ấy
Trong trận đấu chính thức.
CẠCH
15 さよなら(完)

■ジャンプ・コミックス

ヒカルの碁

15 さよなら

2001年12月29日　第1刷発行
2003年3月19日　第6刷発行

著　者　ほったゆみ
©Yumi Hotta 2001
小畑　健
©Takeshi Obata 2001

編　集　ホーム社
東京都千代田区一ツ橋2丁目5番10号
〒101-8050
電話　東京　03(5211)2651

発行人　山路則隆

発行所　株式会社　集英社
東京都千代田区一ツ橋2丁目5番10号
〒101-8050
03(3230)6233(編集)
電話　東京　03(3230)6191(販売)
03(3230)6076(制作)
Printed in Japan

印刷所　中央精版印刷株式会社

ISBN4-08-873215-4 C9979